

Bratislava 4. septembra 2003

Výtlačok č.: 1

Počet listov: 3

Prílohy: 1/1

č. 18-373/2003

## ZMLUVA O SPRÁVE DOMÉNY (.sk) (ďalej len „Zmluva“)

### *Držiteľ domény*

Názov: **Národný bezpečnostný úrad**

Sídlo: **Budatínska 30  
850 07 Bratislava**

Štatutárny zástupca: **Ján Mojžiš**

IČO: **36 061 707**

Číslo účtu: **1136-882 / 0720**

Číslo inves. účtu: **43-1136-882 / 0720**

(ďalej v tejto zmluve označovaný iba ako „Držiteľ“)

### *Poverený registrátor domény*

Názov: **NETLAB plus, spol. s r.o.**

Sídlo: **Drieňová 34  
821 02 Bratislava**

Zástupca spoločnosti: **Ing. Ján Tóth konateľ spoločnosti**

IČO: **31 336 124**

DIČ: **31 336 124 / 601**

Bankové spojenie: **Tatra banka Bratislava**

Číslo účtu: **2626002197 / 1100**

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
odd. Sro, vložka č. 3809/B

Fax: **02/4333 9153**

E-mail: **hostmaster@netlabplus.sk**

(ďalej v tejto zmluve označovaný iba ako „Registrátor“)

### **Registrácia a Správa domény (.sk)**

1. Držiteľ domény týmto žiada Registrátora o registráciu a správu Domény

**nbusr.sk** (ďalej len „Doména“).

2. Predmetom tejto Zmluvy je odplatná registrácia a správa Domény Registrátorom pre Držiteľa Domény podľa Pravidiel poskytovania menného priestoru v internetovej doméne sk, ktoré sú uvedené na stránke Sk-nicu, správcu národnej domény .sk (ďalej len „Sk-nic“): <http://www.sk-nic.sk/dom-pravidla.html>, resp. podľa takých pravidiel registrácie domény druhej úrovne pod .sk, ktoré predmetné pravidlá v budúcnosti prípadne nahradia (ďalej len „Pravidlá“), ako aj podľa v čase vystavenia príslušnej faktúry platného Cenníka služieb Registrátora, ktorý je uvedený v prílohe a v prípade zmien ho Správca zašle 30 dni vopred pred platnosťou nových cien (ďalej len „Tarifa“).
3. Podpisom Zmluvy Držiteľ Domény potvrdzuje, že sa oboznámil s Pravidlami a že obsahu a zmyslu ich jednotlivých ustanovení, ako aj Pravidiel ako celku úplne a bez výhrad porozumel a súhlasí s nimi. Podpisom Zmluvy sa Držiteľ Domény zaväzuje vykonať všetky úkony nevyhnutné alebo potrebné na riadny a včasný výkon Registrácie a Správy Domény Registrátorom. Podpisom Zmluvy Držiteľ Domény potvrdzuje, že berie na vedomie Tarifu s tým, že ak nie je v Tarife uvedené niečo iné, je Registrátor oprávnený fakturovať akúkoľvek položku podľa Tarify najskôr v prvý deň kalendárneho mesiaca bezprostredne predchádzajúceho

kalendárnemu mesiacu, v ktorom sa nachádza deň, kedy by mal Registrátor fakturovaný úkon uskutočniť, resp. v ktorom začína obdobie, na ktoré sa príslušná položka vzťahuje.

4. Držiteľ Domény sa zaväzuje vopred Registrátora informovať o svojom úmysle vyplniť akýkoľvek Sk-nicom definovaný Formulár, a to písomne, faxom alebo elektronickou poštou.
5. Držiteľ Domény výslovne súhlasí s tým, že Registrátor je oprávnený prerušiť správu Domény a s okamžitou účinnosťou odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak Držiteľ Domény
  - a) neuhradí akúkoľvek sumu splatnú podľa Tarify v lehote splatnosti uvedenej na faktúre,
  - b) neinformuje Správca o skutočnostiach podľa predchádzajúceho bodu Zmluvy, alebo
  - c) akýmkoľvek spôsobom zavini alebo spoluzavini omeškanie Registrátora voči Sk-nicu.
6. Korešpondenciu medzi Registrátorom a Držiteľom Domény prostredníctvom elektronickej pošty považujú zmluvné strany za rovnocennú s písomnou korešpondenciou, ibaže je v Zmluve výslovne uvedené inak. Pravidlá korešpondencie medzi Držiteľom Domény a Registrátorom upravujú Pravidlá.
7. Podpisom Formulára udeľuje Držiteľ Domény Registrátorovi a Sk-nicu súhlas podľa § 7 ods. 1, 2, 10 a 11 zák. č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, resp. príslušných ust. predpisu, ktorý uvedený predpis prípadne nahradí (ďalej len „Zákon“) na spracúvanie svojich osobných údajov za účelom ich získavania, zhromažďovania, zaznamenávania, usporadúvania, prepracúvania, aktualizovania, vyhľadávania, prehliadania, preskupovania, kombinovania, premiestňovania, využívania, uchovávaní a poskytovania na spracúvanie v informačnom systéme národnej domény .sk, prevádzkovanom Sk-nicom a v informačných systémoch registrovaných pre Registrátora a evidovaných Registrátorom (ďalej len „IS“), a to na dobu platnosti Zmluvy.
8. Podpisom Zmluvy udeľuje Držiteľ Domény Registrátorovi súhlas podľa § 7 ods. 1, 2, 10 a 11 Zákona na uvádzanie svojho obchodného mena, sídla a/alebo loga ako referencie pri marketingových aktivitách Registrátora.
9. Osobnými údajmi rozumejú zmluvné strany na účely súhlasu podľa predchádzajúcich bodov osobné údaje uvedené v Zmluve a v Sk-nicom definovaných Formulároch, ako aj údaje o platobnej disciplíne Držiteľa Domény, vrátane výšky pohľadávok Registrátora voči Držiteľovi Domény.
10. Podpisom Zmluvy udeľuje Držiteľ Domény Registrátorovi súhlas podľa § 7 ods. 1, 2, 10 a 11 Zákona za účelom zverejnenia osobných údajov Držiteľa Domény v databáze neplatičov s uvedením jeho mena a priezviska, obchodného mena, bydliska a dlžnej čiastky. Predmetný súhlas udeľuje Držiteľ Domény Registrátorovi pre všetky prípady, keď Držiteľ Domény nezaplatí dlžnú čiastku ani do 30 dní od dátumu splatnosti príslušnej faktúry, vždy však len na dobu do uplynutia 30 dní odo dňa úplnej úhrady príslušnej dlžnej čiastky Držiteľom Domény.
11. Zmluvné strany sa s ohľadom na charakter IS, spracovania údajov pri vyššie uvedených marketingových aktivitách, ako aj s ohľadom na účel a charakter databázy neplatičov dohodli, že súhlasy udelené podľa predchádzajúcich bodov sú neodvolateľné.
12. Držiteľ Domény vyhlasuje, že je oprávnený stať sa Držiteľom Domény v zmysle Pravidiel, že poskytol a poskytne Registrátorovi a Sk-nicu úplné a správne údaje, a že v prípade zmeny bude predmetné údaje bezodkladne aktualizovať.
13. Držiteľ Domény vyhlasuje, že si nie je vedomý skutočnosti, že by ním zvolená Doména zasahovala akýmkoľvek spôsobom do práv a oprávnených záujmov tretích osôb. Držiteľ Domény ďalej vyhlasuje, že uhradí Registrátorovi a Sk-nicu akékoľvek čiastky, ktoré bude Registrátor a Sk-nic povinný v súvislosti s uvedeným dôvodom uhradiť.
14. Zmluvné strany sa dohodli a zhodne vyhlasujú, že právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré sú založené Zmluvou, ktoré však Zmluva výslovne neupravuje, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, a to v závislosti na povahe zmluvných strán na základe ust. § 261 ods. 2, resp. § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka.
15. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť momentom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
16. Zmluva je uzavretá na dobu neurčitú.

17. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy sa spravuje ust. § 344 a nasl. Obchodného zákonníka s nasledovnými rozdielmi: Oprávnená zmluvná strana je tak v prípade podstatného, ako aj nepodstatného porušenia Zmluvy oprávnená odstúpiť od Zmluvy len vtedy, ak povinná zmluvná strana nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej písomne stanovenej lehote, nie kratšej ako 14 dní. Ak bola uhradená naposledy splatná odplata za registráciu a správu Domény, je odstúpenie od Zmluvy zo strany Držiteľa Domény účinné uplynutím obdobia predplatennej Správy Domény, pričom písomné odstúpenie od Zmluvy musí byť registrátorovi doručené prinajmenšom 30 dní pred dňom uplynutia tohto obdobia. Vo všetkých ostatných prípadoch je odstúpenie od Zmluvy účinné doručením písomného odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy nesplňajúce vyššie uvedené podmienky je neplatné.
18. Vypovedať Zmluvu je oprávnená každá zo zmluvných strán, avšak výhradne ku dňu uplynutia obdobia naposledy splatnej predplatennej správy Domény, pričom písomná výpoveď musí byť druhej zmluvnej strane doručená prinajmenšom 30 dní pred dňom uplynutia obdobia naposledy splatnej predplatennej Správy Domény, inak je neplatná.
19. Obdobia predplatennej správy Domény sa časovo zhodujú s obdobiami „predplateného“ prístupu k Záznamu Domény podľa Pravidiel.
20. V nadväznosti na koncepciu Pravidiel stanovených Sk-nicom sa zmluvné strany pre prípad predčasného zániku Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu dohodli, že všetky čiastky fakturované podľa Zmluvy je Držiteľ Domény povinný uhradiť v plnom rozsahu aj po zániku Zmluvy, a že čiastky už uhradené sa Držiteľovi Domény nevracajú. Výnimku tvoria fakturované a Držiteľom Domény neuhradené čiastky vzťahujúce sa na obdobie, kedy Registrátor z dôvodov nie na strane Držiteľa Domény Správu Domény už vôbec nevykonával, faktúry za ktoré sa Registrátor zaväzuje v príslušnej čiastke stornovať, resp. dobropisovať.
21. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, obsahu a zmyslu jej jednotlivých ustanovení, ako aj Zmluvy ako celku porozumeli v plnom rozsahu a bez výhrad a že Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

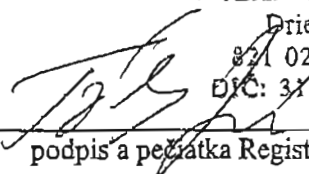
V Bratislave dňa 29.9.03 .....

LAB Plus, spol. s r.o.

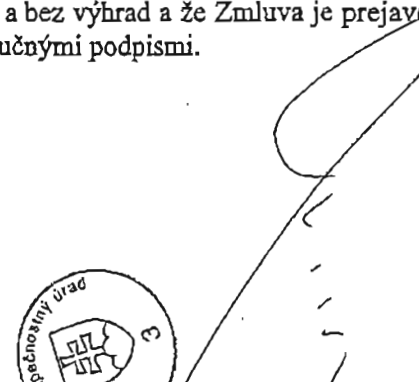
Drieňová 34

821 02 Bratislava

DIČ: 31 336 124/601

  
podpis a pečiatka Registrátora



  
podpis a pečiatka Držiteľa Domény

#### Pravidlá registrácie:

- 1) Formulár musí byť vyplnený, podpísaný a v prípade právnickej osoby alebo fyzickej osoby – podnikateľa aj opatrený odtlačkom pečiatky s IČOM osoby, na ktorú bude doména registrovaná.
- 2) Držiteľ Domény musí byť slovenskou právnickou osobou alebo občanom SR s trvalým pobytom na území SR a dovŕšeným 18. rokom veku.
- 3) Dokument musí byť vyplnený v celom rozsahu! V opačnom prípade bude žiadosť neplatná a nevybavená.